

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix - Travail - Patrie
---°°---
REGION DU SUD
---°°---
DEPARTEMENT DE DJA ET LOBO
---°°---
COMMUNE DE MEYOMESSI
---°°°---
SECRETARIAT GENERAL



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace – Work – Fatherland
---°°---
SOUTH REGION
---°°---
DJA AND LOBO DIVISION
---°°---
MEYOMESSI COUNCIL
---°°°---
GENERAL SECRETARY

MAITRE D'OUVRAGE : *LE MAIRE DE LA COMMUNE DE MEYOMESSI*

AUTORITE CONTRACTANTE: *LE MAIRE DE LA COMMUNE DE MEYOMESSI*

COMMISSION DE PASSATION DES MARCHES: *Commission
Interne de Passation des Marchés de la Commune de
Meyomessi
(CIPM-CMYSSI)*

AVIS D'APPEL D'OFFRES (AAO)

APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N°...**005**./AONO/CIPM- CMYSSI/2021 DU **09/03/2021 EN PROCEDURE D'URGENCE**
POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE QUATRE (04) FORAGES EQUIPES
D'UNE POMPE A MOTRICITE HUMAINE (PMH) DANS CERTAINES LOCALITES
DE LA COMMUNE DE MEYOMESSI, DEPARTEMENT DU DJA ET LOBO, REGION
DU SUD (EN TROIS LOTS)

FINANCEMENT :

LOT 01 : BIP MINADER 2021 ; MONTANT TTC : 16 000 000
LOT 02 : BIP MINSANTE 2021 ; MONTANT TTC : 8 000 000
LOT 03 : BIP MINPROFF 2021 ; MONTANT TTC : 8 500 000

MARS 2021

VERSION FRANCAISE

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT

N°...005./AONO/CIPM- CMYSSI/2021 DU 09/03/2021 POUR LES TRAVAUX DE CONSTRUCTION DE QUATRE (04) FORAGES EQUIPES D'UNE POMPE A MOTRICITE HUMAINE DANS CERTAINES LOCALITES DE LA COMMUNE DE MEYOMESSI, DEPARTEMENT DE DJA ET LOBO, REGION DU SUD (EN 03 LOTS).

FINANCEMENT :

LOT 01 : BIP MINADER 2021 ; MONTANT TTC : 16 000 000

LOT 02 : BIP MINSANTE 2021 ; MONTANT TTC : 8 000 000

LOT 03 : BIP MINPROFF 2021 ; MONTANT TTC : 8 500 000

1. Objet de l'Appel d'Offres

Dans le cadre du Budget d'Investissement Public l'exercice 2021, le Maire de la Commune de Meyomessi, Autorité Contractante lance pour le compte du Ministère de la Décentralisation et du Développement Local et pour le Ministère de l'eau et de l'énergie, un Appel d'Offres National Ouvert pour l'exécution des travaux de quatre (04) forages équipés d'une pompe à motricité humaine dans certaines localités de la Commune de Meyomessi, Département de Dja et Lobo, Région du Sud en 03 lots. Ces travaux sont spécifiés ainsi qu'il suit :

Lot	Localités	Nature de l'ouvrage	Montant Prévisionnel	Caution
Lot 01	- Zone agricole de Mekam - Zone cacaoyère de Kongo	Deux (02) Forages équipés de PMH	16 000 000	320 000
Lot 02	- CSI d'Essangmvout	Un (01) Forage équipé de PMH	8 000 000	160 000
Lot 03	- CPFF de Meyomessi	Un (01) Forage équipé de PMH	8 500 000	170 000

2 – CONSISTANCE DES TRAVAUX:

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres, comprennent :

- ✓ Les études géophysique et d'implantation;
- ✓ L'exécution des travaux de forage ;
- ✓ L'équipement du forage ;
- ✓ Le développement à l'air lift
- ✓ L'essai de pompage

- ✓ La pose de la pompe ;
- ✓ La construction de la margelle ;
- ✓ L'analyse de l'eau;
- ✓ La désinfection du forage
- ✓ La formation d'un comité de gestion

3. Délai d'exécution

Le délai maximum d'exécution prévu par le Maître d'Ouvrage pour la réalisation des travaux est fixé à trois (3) mois.

Ce délai court à compter de la date de notification de l'ordre de service de démarrer les travaux.

4 – PARTICIPATION:

La participation au présent Appel d'Offres est ouverte aux entreprises ayant une expérience avérée dans le domaine de l'hydraulique.

5. Financement

Les travaux, objet du présent Appel d'Offres, seront financés par le Budget d'Investissement Public (BIP) du MINADER, du MINSANTE et du MINPROFF exercice 2021.

6. Consultation du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être consulté aux heures ouvrables au Service Technique de la commune de Meyomessi dès publication du présent avis.

7. Acquisition du Dossier d'Appel d'Offres

Le dossier peut être obtenu au Service Technique de la commune de Meyomessi, contre versement d'une somme non remboursable de : **Trente mille (30 000 FCFA)**, pour le Lot 01 et de **Vingt mille (20 000 FCFA)** pour le Lot 02 et le Lot 03 différemment , payable à la Recette Municipale de Meyomessi.

8. Remise des Offres

Chaque offre rédigée en français ou en anglais en sept (07) exemplaires dont un (01) original et sept (06) copies marqués marquées comme telles, devra parvenir au Service Technique de la commune de Meyomessi, au plus tard le **06 Avril 2021 à 12 heures**, heure locale, et devra porter la mention :

AVIS D'APPEL D'OFFRES NATIONAL OUVERT
N°...005./AONO/CIPM- CMYSSI/2021 DU 09/03/2021 POUR LES TRAVAUX DE
CONSTRUCTION DE QUATRE (04) FORAGES EQUIPES D'UNE POMPE A
MOTRICITE HUMAINE DANS CERTAINES LOCALITES DE LA COMMUNE DE
MEYOMESSI, DEPARTEMENT DE DJA ET LOBO, REGION DU SUD (EN 03 LOTS).
« A n'ouvrir qu'en séance de dépouillement »

9. Recevabilité des offres

Chaque soumissionnaire devra joindre à ses pièces administratives, une caution de soumission établie par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des finances et dont la liste figure dans la pièce 11 du DAO, dont le montant, dont le montant est équivalent au lot choisi.

Sous peine de rejet, les autres pièces administratives requises devront être impérativement produites en originaux ou en copies certifiées conformes par le service

émetteur ou une autorité administrative, conformément aux stipulations du Règlement Particulier de l'Appel d'Offres.

Toute offre non conforme aux prescriptions du présent avis et du Dossier d'Appel d'Offres sera déclarée irrecevable. Notamment l'absence de la caution de soumission délivrée par une banque de premier ordre agréée par le Ministère chargé des Finances ou le non-respect des modèles des pièces du Dossier d'Appel d'Offres, entraînera le rejet de l'offre.

9. Ouverture des offres

L'ouverture des offres aura lieu le **06 Avril 2021 à 13 heures** et se fera en un (01) temps, par la par la Commission Interne de Passation des Marchés de la commune de Meyomessi dans la Salle des conférences de la Commune de Meyomessi. Les offres techniques et financières seront quant à elles, remises à la sous-commission d'analyse pour évaluation..

Seuls les soumissionnaires peuvent assister à cette séance d'ouverture ou s'y faire représenter par une personne de leur choix dument mandatée et ayant connaissance de l'offre.

10. Principaux critère de qualification

a. critères éliminatoires:

- a) absence ou non-conformité et régularisation d'une pièce administrative après 48 H;
- b) fausse déclaration, pièces ou falsifiées ;
- c) Note technique inférieure à 75% de oui ;
- d) absence de la caution de soumission ;
- e) omission dans le bordereau des prix unitaires d'un prix quantifié dans l'offre financière ;
- f) non-exécution d'un marché antérieur du fait de l'entreprise.

b. critères essentiels

L'évaluation des offres techniques sera faite suivant le système binaire (oui/non) sur la base des critères essentiels de qualification ci-dessous :

- a) Le chiffre d'affaires sur patente;
- b) L'accès à une ligne de crédit ou autres ressources financières à pouvoir préfinancer le chantier à hauteur de 20%;
- c) Références de l'entreprise;
- d) Matériel de chantier à mobiliser;
- e) Personnel d'encadrement de l'entreprise;
- f) Proposition technique ;
- h) Présentation d'une attestation de visite de site signée sur l'honneur par le soumissionnaire

Le système de notation des offres est le mode binaire (oui/non).

Seules les soumissions qui auront obtenu une note technique supérieure ou égale à 75% de oui seront admises à l'analyse financière.

11. Durée de validité des offres

Les soumissionnaires restent engagés par leurs offres pendant un délai de quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date limite fixée pour la réception des offres.

12. Attribution

L'Autorité Contractante attribuera le Marché au Soumissionnaire dont l'offre a été reconnue conforme pour l'essentiel au Dossier d'Appel d'offres et qui dispose des capacités techniques et financières requises pour exécuter le Marché de façon satisfaisante.

15. Renseignements complémentaires

Les renseignements complémentaires peuvent être obtenus aux heures ouvrables au Service Technique de la commune de Meyomessi aux numéros 6.52.59.50.08.

Meyomessi, le 09 Mars 2021

Ampliations :

- Préfet Dja et Lobo (pour information)
- DDMINDDEVEL/DL
- DDMINEE/DL
- DDMINMAP/DL (pour information)
- ARMP (pour publication et archivage)
- Commune de Meyomessi
- Président de la CIPM/COMMUNE MEYOMESSI
- Affichage - Archives/Chrono.

Le Maire

(Maître d'ouvrage et Autorité Contractante)



J. D. AKONO

Akono Jean Daniel
Architecte
Maire de Meyomessi

REPUBLIQUE DU CAMEROUN
Paix-Travail-Patrie
-----°°-----
REGION DU SUD
-----°°-----
DEPARTEMENT DU DJA ET
LOBO
-----°°-----
COMMUNE DE MEYOMESSI
-----°°-----



REPUBLIC OF CAMEROON
Peace-Work-Fatherland
-----°°-----
SOUTH REGION
-----°°-----
DJA AND LOBO DIVISION
-----°°-----
MEYOMESSI COUNCIL
-----°°-----

Open National Invitation to Tender
N°...005.../ONIT/GS/ITB-MC/2021 OF THE 09 Mars 2021 RELATIVE TO THE
WORKS OF CONSTRUCTION OF FOUR (04) EQUIPPED BOREHOLES IN
MEYOMESSI, DJA AND LOBO DIVISION, SOUTH REGION (IN 03 LOTS)

Financing: 2021 PIB of the MINADER LOT 01; 16 000 000
2021 PIB of the MINSANTE LOT 02; 8 000 000
2021 PIB of the MINPROFF LOT 03; 8 500 000

1. Subject of the invitation to tender

In view of the execution of the 2021 Public Investment Budget, the Mayor of the Meyomessi Council, Contracting Authority hereby launches on behalf of the Ministry of Agriculture and Rural Development, the Ministry of Public Health and the Ministry of Women and family Promotion, an Open National Invitation to Tender for the construction work execution of four (04) equipped boreholes with a human powered pump in the following localities of Meyomessi council: Dja and Lobo Division, South Region.

The services to be performed, grouped into 03 lots, are detailed in Article 1.1 of the Special Regulations of the Invitation to Tender.

2. Nature of works

The works, subject of this invitation to tender, include:

- Geophysical and implementation studies;
- Execution of drilling works;
- drilling equipment;
- The development with air lift
- The pumping test
- The installation of the pump;
- The construction of the coping;
- water analysis;
- Drilling disinfection
- The formation of a management committee

3. Execution deadline

The maximum execution deadline provided for by the project manager for the execution of the works subject of this tender shall be three (03) months.

4. Participation and origin:

The tender is open to duly legalized Cameroonian enterprises that fulfil the requirements of invitation to tender.

5. Financing

The works object of the present call of offers is financed by the Public Investment Budget 2021 of the Ministry of Agriculture and Rural Development, the Ministry of Public Health and the Ministry of Women and family Promotion.

6. Consultation of tender file:

The tender file can be consulted and obtained as from the date of publication of this invitation to tender at **the Secretary of MEYOMESSI internal Tenders Board** in the conference hall of the MEYOMESSI council..

The file may be consulted during working hours at **the Technical Service of Meyomessi Council** as soon as this notice is published.

7. Acquisition of tender file:

The file may be obtained from **the Technical Service of Meyomessi Council** as soon as this notice is published against payment of the sum of **forty thousand (40 000)** CFA francs for the Lot 01 and **fifty thousand (50 000)** for the Lot 02, payable at the Divisional Treasury of the Meyomessi council as a non refundable fee representing the cost of the tender file. Upon the withdrawal of the bid, bidders will have to register by leaving their full address. (P.O., Fax, Phone, email, etc.)

**OPEN NATIONAL INVITATION TO TENDER
N°003/ONIT/GS/ITB-MC/2021 OF THE2021
FOR THE CONSTRUCTION OF FOUR (04) EQUIPPED BOREHOLE in MEYOMESSI
COUNCIL: DJA AND LOBO DIVISION, SOUTH REGION (IN 03 LOTS).
“To be opened only during the bid-opening session”**

8. Admissibility of offers

Each tenderer must attach to his administrative documents a bid bond issued by a first-rate bank approved by the Ministry of Finance and listed in Exhibit 11 of the DAO, the amount of which is equivalent to the lot selected.

On pain of rejection, the other administrative documents required must be produced in originals or certified true copies by the issuing service or an administrative authority, in accordance with the provisions of the Supplementary Regulations of the Invitation to Tender.

Any offer that does not meet the requirements of this notice and the Tender File will be declared non-responsive. In particular, the absence of the bid bond issued by a first-rate

bank approved by the Ministry of Finance or the non-compliance with the templates of the tender documents will result in the rejection of the bid.

9. OPENING OF BIDS

The offers shall be opened in single phase. The opening of administrative offers (Envelope A), the technical bids (Envelope B) and financial bids (Envelope C) on **06 Avril 2021 1 O’CLOCK** local time by the **MEYOMESSI internal Tenders Board**.

Only bidders may attend this opening session or be represented by a person of their choice duly mandated and having knowledge of the offer.

10. Delivery deadline

The maximum execution deadline provided for by the Contracting Authority shall be **three (03) months**.

11. Main qualification criteria

a. eliminatory criteria:

- a) absence or non-conformity and regularization of an administrative document after 48 hours;
- b) false declaration, documents or falsifications;
- c) Technical score lower than 75% yes;
- d) absence of the bid bond;
- e) omission in the unit price schedule of a quantified price in the financial offer;
- f) non-performance of a prior contract by the company.

b. essential criteria

The evaluation of the technical offers will be made according to the binary system (yes / no) on the basis of the essential qualification criteria below:

- a) turnover on license;
- (b) Access to a line of credit or other financial resources to pre-finance the project by up to 20%;
- c) Company references;
- d) Construction equipment to be mobilized;
- e) Management staff of the company;
- f) Technical proposal;
- h) Presentation of a site visit certificate signed on the honor by the tenderer

The offer rating system is the binary mode (yes / no).

Only bids with a technical score greater than or equal to 75% yes will be considered for financial analysis.

12. Validity of offers

Bidders will remain committed to their offers for 60 days from the deadline set for the submission of tenders.

13. Contract award

The Contracting Authority will award the Contract to the Bidder whose bid has been found to be substantially compliant with the Bidding Documents and which has the

technical and financial capacity to perform the Contract satisfactorily and whose bid has been evaluated as the lowest, including, where applicable, the rebates.

14. Complementary information

Complementary technical information may be obtained during working hours from **Technical Service of Meyomessi Council.**

Ampliations

- PREFECTURE/Dja et Lobo
- MAIRIE MEYOMESSI
- ARMP/CR-SUD
- DD MINMAP/Dja and Lobo
- DD MINEE/Dja and Lobo
- DD MINDDEVEL/ Dja and lobo
- ARCHIVES/CHRONO
- AFFICHAGE

Meyomessi, the 09 Mars
2021

Le Maire
(Maître d'ouvrage et Autorité Contractante)



J.D. Akono

Akono Jean Daniel
Architecte
Maire de Meyomessi